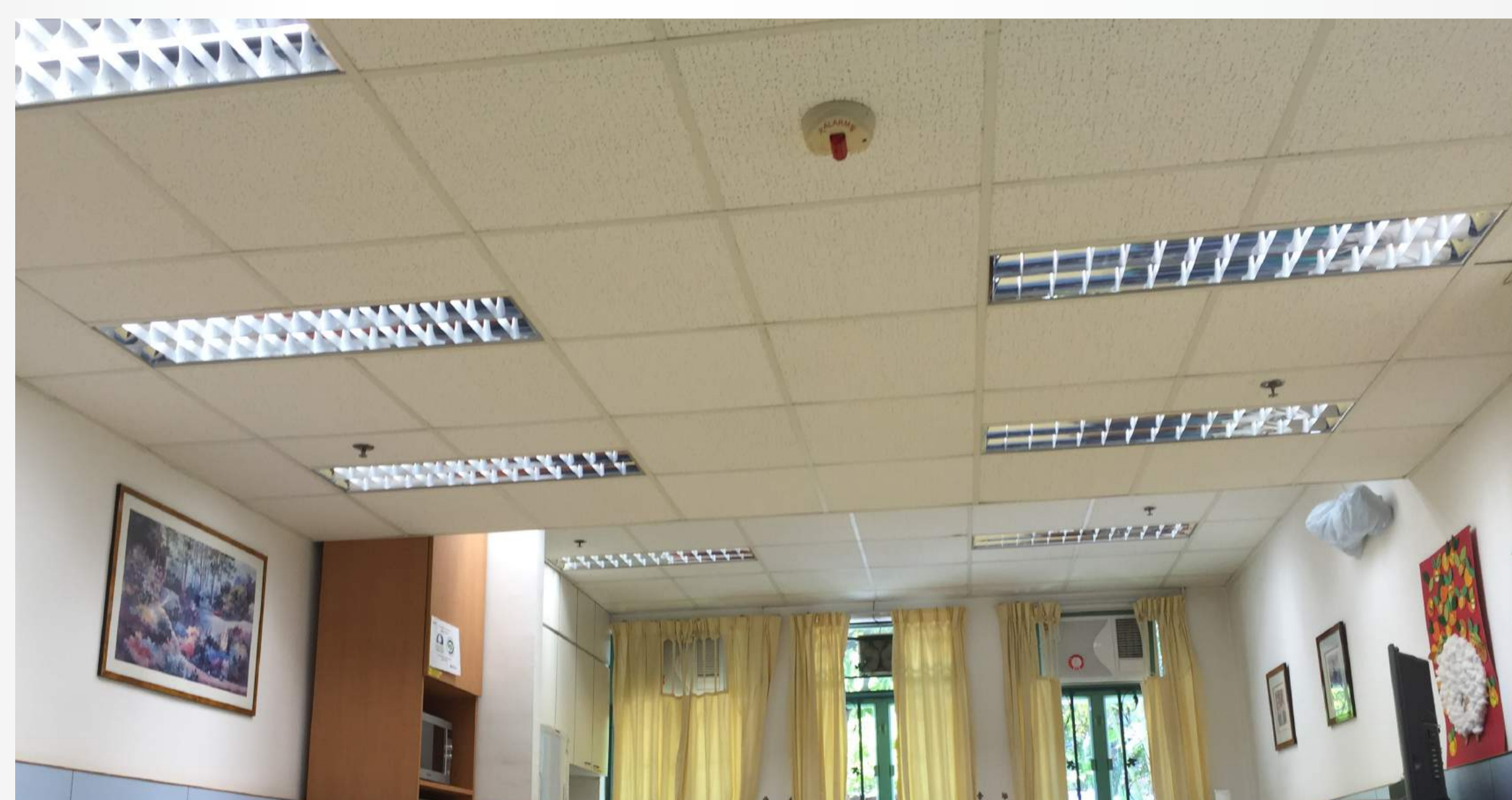


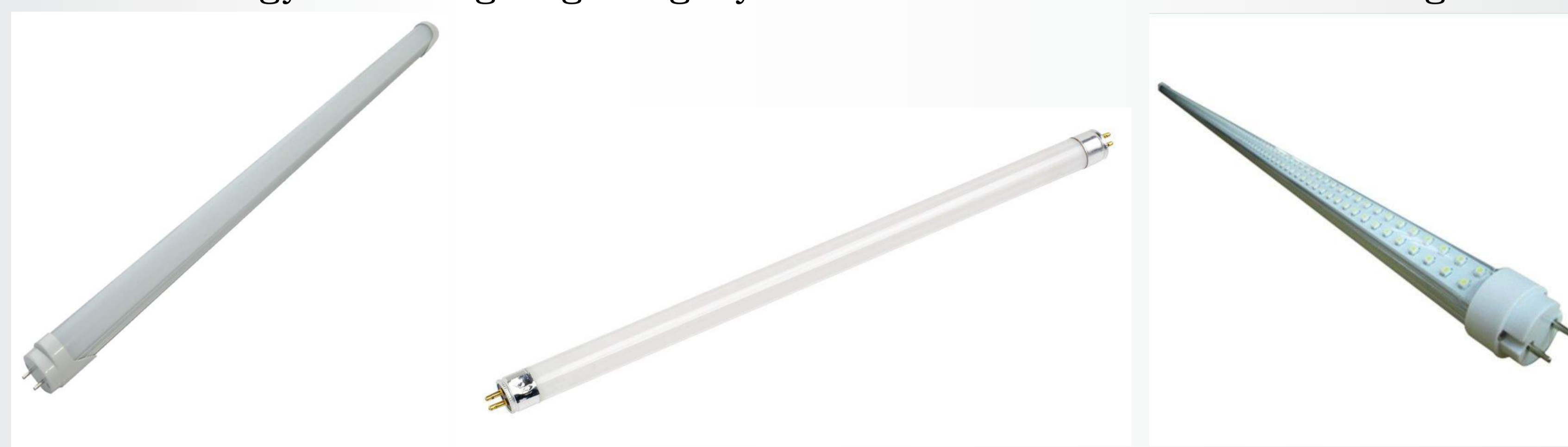
節能-是近年全球正致力推廣的事宜，以達致環保、綠色生活，環境污染及能源危機。  
Energy - saving - a global promoting matter to achieve a green life while alleviates pollution problems and energy crisis.



(中心工程照)

★ 善用新型的節能燈具也可達至環保節能之效。★

★ Using of new energy - saving lighting systems can also facilitate having a Green Life. ★



T8

T5

LED 18W

更換T5照明系統

## Replacement of T5 Light Tubes

為改善室內照明系統，以達到節能功效；將舊有T8 光管換成較省電的T5 或LED 18W光管。以下為三款燈具的簡介及對比：

To improve the existing lighting system and to enhance the energy - saving performance, replace those existing T8 light tubes into T5 / LED 18W light tubes. Following is the comparison above 3 types of tubes:

### 1) 光管直徑Light Tube Diameter

- LED 18W: 8/8 inches (~25mm)
- T5 : 5/8 inches (~16mm)
- T8 : 8/8 inches (~25mm)



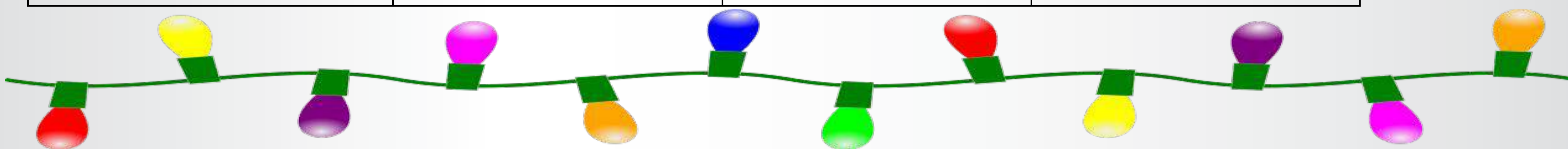
2) 由於 T5管直徑比較纖細，使用的玻璃、螢光粉和水銀都較傳統的T8節省；所以比T8管較環保。另外，LED 18W 不需搭配鎮流器，而T5及T8都需要的；所以LED 18W相對地免卻了相關耗電量，故較為節能。

Since T5 tube is narrower, less glass, phosphor and mercury compared with T8 tube; thus, more environmental friendly.

Yet, LED 18W doesn't require the electric ballast while both T5 & T8 tubes needed; thus, LED 18W saves the corresponding power consumption.

### 3) 更多比較項目

對比 Comparison	T8 燈管 (40W)	T5燈管 (28W)	LED 燈管 (18W)
壽命 Life Span	約5,000 小時hrs	約9,000 小時hrs	>25,000 小時hrs
燈管額定功率 Rated Wattage	40W	28W	18W
燈具實際耗電功率 Actual Consumption	54W	36W	18W



除了善用新型的節能燈具外，日常生活中選用[能源標籤]達一級能源效益的用電產品，亦可達致慳電又慳錢的綠色生活。而中心則安裝了一級能源效益的冷氣機以節省用電。齊來看看[能源標籤]是什麼吧！

Besides using new energy - saving lightings, we can try using appliances with **Energy Label Grade 1** to minimize electricity consumption and to save money; thus, to achieve a green life. Our centre also installed Grade - 1 air - conditioners. Let 's have a look look of what[Energy Label]is.



能源標籤

Brand 牌子: ABC 某某牌

Model 型號: HK1234

Annual Energy Consumption \* kWh/yr  
每年耗電量: 1200

Energy Efficiency Grade\*  
能源效益級別: 1

Room Coder Category\*  
冷氣機類別: 1

Cooling Capacity (kW)  
製冷量: 2.5

Refrigerant  
製冷劑: RHC 123

EEL Registration Number  
能源標籤登記號碼: C 96-0001

EMSD

級別式

確認式

\*冷氣機的能源標籤\*

\* Energy Label for Room Air Conditioners \*

### 小貼士 Tips \*

一台一匹的[第一級]能源標籤的空調機與[第五級]每年可節省最多480元的電費。  
A "Grade 1" room air conditioner of 1HP could save up to \$480 in electricity cost each year when compared to a "Grade 5" model.



(中心工程照)

\*資料由EMSD網頁提供  
\*Source from EMSD website